

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 40:33

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jej wnęki, jej pilastry i jej przysionek miały takie same wymiary jak tamte. Miała też okna, i przysionek, zewsząd dokoła, długości pięćdziesięciu łokci, a szerokości dwudziestu pięciu łokci.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jej wnęki, pilastry i przysionek były tych samych wymiarów. Podobnie jak tamte miała przysionek i okna dokoła, długość pięćdziesięciu łokci, a szerokość dwudziestu pięciu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Jej wnęki, jej filary i jej przedsionek miały te same wymiary. Miała ona również, tak jak jej przedsionek, okna wokoło. Miała pięćdziesiąt łokci długości, dwadzieścia pięć łokci szerokości.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Taże komory jej i podwoje jej i przysionki jej według onychże miar, i okna jej i przysionki jej wszędy w około; wdłuż na pięćdziesiąt łokci, a wszierz na dwadzieścia i pięć łokci.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Komorę jej i czoło jej, i przysionek jej, jako wyższej; i okna jej, i przysionki jej wokoło na dłużą pięćdziesiąt łokiet, a na szerzą dwadzieścia i pięć łokiet.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A jej wnęki i filary, i przedsionek odpowiadały tamtym rozmiarom. I okna miała ona, jak też przedsionek, dokoła. Długość wynosiła pięćdziesiąt łokci, a szerokość dwadzieścia pięć łokci.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jej wnęki, jej filary i jej przysionek miały takie same wymiary. Miała także podobnie jak jej przysionki okna dokoła, a jej wymiary wynosiły: długość pięćdziesiąt łokci, a szerokość dwadzieścia pięć łokci.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jej wnęki, filary i przedsionek miały takie same wymiary jak tamta. Miała ona, i jej przedsionek, okna dookoła. Miała pięćdziesiąt łokci długości i dwadzieścia pięć łokci szerokości.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jej wnęki, filary i przedsionek miały takie same wymiary. Brama i jej przedsionek miały wokoło okna. Jej długość wynosiła pięćdziesiąt łokci, a szerokość dwadzieścia pięć.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jej nische, jej filary i jej przedsionek miały te same wymiary, co tamta. Tak ona, jak również jej przedsionek miały okna wokoło. Długość jej wynosiła pięćdziesiąt łokci a szerokość dwadzieścia pięć łokci.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і покої і стовпи і елами за мірою цією. І її вікна і в елами довкруги, п'ятдесят ліктів її довжина і двадцять п'ять ліктів ширина.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Także jej strażnice, pilastry oraz jej przybudówki były według poprzednich wymiarów. Miała ona też okna i dookoła przybudówki, na długości pięćdziesięciu

			łokci i na szerokość dwudziestu pięciu łokci.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A jej wartownie oraz pilastry i portyk miały takie same wymiary, jak te, a ona i jej portyk miały dookoła okna. Długość wynosiła pięćdziesiąt łokci, a szerokość dwadzieścia pięć łokci.